

Zmluva číslo 18/2012 - ZV o styku s vlečkou

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov a v súlade s odsekom 2 § 13 zákona č. 513/2009 Z. z.
o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany:

1. Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zapísané: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel Po, Vložka č. 312/B

Štatutárny orgán: Ing. Štefan HLINKA, generálny riaditeľ ŽSR

Osoba oprávnená podpísať zmluvu: v zmysle Nariadenia generálneho riaditeľa ŽSR č. 2/2009 „Splnomocnenie
k rozhodovaniu a podpisovaniu úkonov s priamym majetkoprávnym
dopadom v ŽSR“

Ing. Marián IZAKOVIČ, riaditeľ Oblastného riaditeľstva Zvolen
M. R. Štefánika 295/2, 960 02 Zvolen

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.

Číslo účtu: 2308412/0200

IČO: 31364501

DIČ: 2020480121

IČ DPH: SK2020480121

(ďalej len „ŽSR“)

2. Mlyn Pohronský Ruskov, a. s.
Hlavná 76, 935 62 Pohronský Ruskov

Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Nitra
Oddiel Sa, Vložka č. 79/S

Štatutárny orgán: Ing. Peter MOČKO, predseda predstavenstva
Ing. Roland BABINSKÝ, člen predstavenstva

Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.

Číslo účtu: 2628545718/1100

IČO: 31412459

DIČ: 2020404441

IČ DPH: SK2020404441

(ďalej len „vlečkár“)

Preambula

Táto zmluva sa riadi predovšetkým:

- zákonom NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zákon o dráhach“)
- zákonom NR SR č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach (ďalej len „zákon o doprave na dráhach“)
- vyhláškou č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 350“)
- vyhláškou č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 351“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je:
 - a) úprava práv a povinností vyplývajúcich zo zabezpečenia styku železničnej trate v správe ŽSR (ďalej len „železnica“) a vlečky: Mlyn Pohronský Ruskov, a. s., Pohronský Ruskov (ďalej len „vlečka“), dohodnutých v zmysle § 13 zákona o dráhach.
 - b) z prevádzkovania dopravy na železničných dráhach v správe ŽSR dráhovými vozidlami vlečkára, dohodnutých v zmysle § 15 zákona o doprave na dráhach.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o dráhach, zákona o doprave na dráhach a jeho súvisiacich vyhlášok, všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ustanoveniami Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 (ďalej len „TR 62“).

Článok II

Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od: 1.2.2013 do: 31.1.2018.

Článok III

Zaústenie vlečky do železnice

1. Vlečka zaústuje do železnice v železničnej stanici: Pohronský Ruskov do koľaje č.: 7 v km: 22,745 výhybkou č.: 7, ktorá je v správe ŽSR.
2. Hranica medzi železničnou dráhou a vlečkou je v km 22,716 a je označená hraničným.
3. Prevádzka na styku s vlečkou sa zabezpečuje v zmysle ustanovení zákona o dráhach, vyhlášky MDPT č. 351/2010 Z. z. a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Prevádzka na vlečke sa zabezpečuje na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy č.: 0308/1997/P, vydaného Štátnym dráhovým úradom dňa 24.2.1997 v zmysle zákona o dráhach na dobu: neurčitú.
5. Vlastníkom vlečky je: Mlyn Pohronský Ruskov, a. s., Hlavná 76, 935 62 Pohronský Ruskov.
6. Tvar železničného zvršku v mieste styku železnice a vlečky je výhybka č. 7 – J T 7° I Pí na drevených podvaloch.
7. Koľajisko v prípojnej stanici je v smere z vlečky kryté odvratnou výhybkou č. C1.

Článok IV

Správa odbočkových a ostatných zariadení vlečky

Pre účely tejto Zmluvy sa za odbočné zariadenia vlečky považujú:

- a) odbočková výhybka, t. j. výhybka č. 7 v km 22,745, ktorá je v správe ŽSR
 - b) odvratná výhybka č. C1 v km 0,058.300, ktorá je v správe vlečkára
1. ŽSR na vlastné náklady zabezpečia dohľad, údržbu, obsluhu, čistenie a mazanie odbočkových zariadení vlečky, ktoré sú v správe ŽSR:
 - a) dohľad, údržbu, obsluhu, čistenie a mazanie odbočkových zariadení vlečky, ktoré sú v správe ŽSR – odbočková výhybka č. 7
 - b) dohľad na zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky
 2. Zabezpečenie údržby, opravy a mimoriadnych prehliadok odbočkových zariadení ako aj ostatných zariadení vlečky v správe vlečkára môže vlečkár dohodnúť s príslušnými odbornými zložkami ŽSR na základe osobitnej zmluvy.

3. Vlečkár je povinný prevádzkovať dráhu v zmysle § 30 zákona o dráhach.
4. Činnosti stavebno-udržiavacieho dohľadu na celú vlečku (okrem odbočkovej výhybky č. 7) si vlečkár zabezpečí sám dodávateľským spôsobom.
5. ŽSR vykonajú na vlastné náklady činnosti, ktorými sa zabezpečujú periodické prehliadky v zmysle vyhlášky 350 Prílohy č. 17 „PREHLIADKY A MERANIA NA VLEČKE“:
 - meranie výhybky č. 7 úsekovým správcom ŽI 4 krát ročne
6. ŽSR vykonajú na vlastné náklady činnosti, ktorými sa zabezpečuje dohľad a údržba na zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky:
 - 1 jednoduchá výmenová zámka na odbočkovej výhybke č. 7, ktorá je v správe ŽSR
 - 1 kontrolná výmenová zámka na výhybke č. M1, ktorá je v správe vlečkáraJedná sa o tieto činnosti:
 - komisionálna prehliadka 4 krát ročne
7. ŽSR vykonajú na vlastné náklady:
 - čistenie a mazanie výhybky č.: 7 a C1
 - čistenie od snehu, ľadu, nánosov a porastov výhybky č.: 7 a C1

Článok V

Podmienky prevádzkovania dopravy na dráhe v správe železníc dráhovými vozidlami vlečkára

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vlečkár bude na základe tejto zmluvy a Licencie č.: 0376/1998/L udelenej Úradom pre reguláciu železničnej dopravy zo dňa 11.11.1999 prevádzkovať dopravu po koľajach ŽSR za účelom:
 - odsunu vozňov z vlečky Mlyn Pohronský Ruskov, a. s. a z vlečky Mony, spol. s r. o., Pohronský Ruskov na odovzdávkové miesto na koľajach ŽSR ŽST Pohronský Ruskov, koľaje č. 5 (km 22,720 – km 22,600) a 7 (km 22,692 – km 22,600) a od výhybky č. 7 v km 22,745 po km 23,037 koľaje č. 3a a opačne z miesta odovzdávky na tieto vlečky.
2. Podmienky stanovené pre prevádzkovanie dopravy na železničnej dráhe príslušnými ustanoveniami Zákona o dráhach a jeho súvisiacich vykonávacích vyhlášok, najmä vyhlášky MDPT č. 250/1997 Z. z., ktorou sa vydáva dopravný poriadok dráh zabezpečia ŽSR ako prevádzkovateľ dráhy a vlečkár ako prevádzkovateľ dopravy na dráhe v rámci svojich povinností vyplývajúcich im z týchto právnych predpisov.
3. Vlečkár zabezpečí, aby všetci zamestnanci vlečkára zúčastňujúci sa na prevádzkovaní dopravy na koľajach železníc boli osoby odborne, zdravotne zmyslovo a psychologicky spôsobilé v zmysle platných právnych predpisov a predpisov ŽSR.
4. Vlečkár je povinný zabezpečiť, aby dráhové vozidlá viedli osoby, ktoré sú držiteľmi platného preukazu na vedenie dráhového vozidla, preukazu odbornej spôsobilosti, osvedčenie o spôsobilosti z BOZP a boli oboznámené s traťovými pomermi na tratiach a dopravných, ktoré sú vymedzené udelenou licenciou.
5. Vlečkár sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok prípojovej železničnej stanice (PPŽST) a jeho prílohy a prevádzkové, bezpečnostné predpisy ŽSR, ako aj predpisy určujúce podmienky za akých je dovolený pohyb osôb v priestoroch železníc.
6. Vlečkár je povinný splniť podmienky stanovené predpisom ŽSR Z1. Ustanovenia tohto predpisu platia pre vzájomný styk zamestnancov vlečkára a zamestnancov ŽSR pri vstupe dráhových vozidiel vlečkára do vyhradeného obvodu dráh v správe ŽSR a pri pobyte na týchto dráhach.
7. ŽSR sú povinné vlečkárovi bezodplatne poskytnúť PPŽST a jeho prílohy.
8. ŽSR sú povinné oboznámiť vlečkára o zmene technológie a PPŽST a poskytnúť tieto zmeny vlečkárovi 7 pracovných dní pred nadobudnutím platnosti.
9. Vlečkár je povinný oboznamovať svojich zamestnancov zúčastňujúcich sa na prevádzkovaní dopravy na dráhe v správe ŽSR so zmenami prevádzkových predpisov ŽSR.

10. Vlečkár zabezpečí u všetkých svojich zamestnancov zúčastňujúcich sa na prevádzkovaní dopravy na dráhe v správe ŽSR vykonanie odborných, periodických odborných skúšok, mimoriadnych skúšok a účasť na povinných školeniach v zmysle predpisu ŽSR Z3.
11. V prípade porušenia prevádzkových a bezpečnostných predpisov ŽSR zamestnancami vlečkára môže oprávnený zamestnanec ŽSR (v zmysle predpisu ŽSR Z3, príloha 9) odobrať osvedčenie o odbornej spôsobilosti, osvedčenie o spôsobilosti z BOZP a zamedziť výkon služby zamestnancovi vlečkára. Preukazy a osvedčenia uvedené v bode 4 tohto článku musia mať zamestnanci vlečkára pri sebe.
12. Zamestnanci vlečkára sú povinní rešpektovať pri prevádzkovaní dopravy na dráhach železníc pokyny, ktoré dávajú oprávnení zamestnanci ŽSR v zmysle platných predpisov ŽSR. Pri ohrození bezpečnosti prevádzky na koľajach železníc činnosťou (nečinnosťou) vlečkára môže oprávnený zamestnanec ŽSR zastaviť prevádzku na nevyhnutne potrebný čas.
13. Nehody, ku ktorým došlo v koľajisku železníc (dráhovými vozidlami vlečkára) sa ohlasujú a vyšetrojú podľa predpisu ŽSR Z17 a šiestej časti predpisu ŽSR Z1.
14. Pracovné úrazy, ku ktorým došlo v koľajisku železníc sa vyšetrojú a ohlasujú podľa smernice ŽSR Smernica pre určenie postupov pri vzniku úrazu, nebezpečnej udalosti a choroby z povolania. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci sa riadi podľa predpisu ŽSR Bz1.

Článok VI

Podmienky vykonávania obslúh vlečky

1. Pre zabezpečenie obslúh vlečky platí „Popis a obsluha vlečky“, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. Postup pri vykonávaní obslúh spracujú spoločne ŽSR a vlečkár. Je záväzný aj pre všetkých dopravcov zúčastnených na obsluhu vlečky.

Článok VII

Zmluvné platby

1. Vlečkár uhradí ŽSR na základe tejto zmluvy ročné pravidelné platby:

Poplatok Názov poplatku

4/01	za užívanie koľaje ŽSR (ktorú udrzuje vlečkár) za 212 m dĺžky ročne	2153,92 €
4	Poplatok za užívanie koľaje celkom:	2153,92 €

ROČNE CELKOM:

2153,92 €

Uvedené sadzby sú bez DPH. DPH bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.

Výkony ŽSR je vlečkár povinný uhrádzať ŽSR vopred polročne na základe faktúry. Faktúra bude vystavená polročne do 5. 1. a do 5. 7. príslušného roka na pomernú čiastku celkovej ročnej sumy. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jeho vystavenia.

2. V prípade, že dôjde k zmenám alebo úpravám Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 budú príslušné sumy dohodnuté v tejto zmluve upravené a účtované v zmysle uvedených predpisov s platnosťou stanovenou príslušnou zmenou, uverejnenou v Prepravnom a tarifnom vestníku.

Článok VIII

Osobitné práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si navzájom každú zmenu, ktorá má vplyv na ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh v lehote do 15 dní. Tieto zmeny sa musia na podnet jednej zo zmluvných strán znovu prerokovať a upraviť ešte pred nadobudnutím ich platnosti. Návrh zmeny zašle tá zmluvná strana, ktorá požaduje zmenu. Návrh dodatku k zmluve, resp. návrh novej zmluvy spracuje ŽSR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si hlásiť pracovné úrazy a umožniť vykonávanie a spoluprácu pri vyšetrovaní pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti zamestnancov zmluvných strán. Vlečkár umožní za týmto účelom vstup orgánov ŽSR, vykonávajúcich vyšetrovanie do obvodu vlečky. Taktiež umožní vykonávanie kontrolnej činnosti nad výkonom služby zamestnancov ŽSR, ktorí sa zúčastňujú na vlečkovej a prípojovej prevádzke.
4. Zmluvné strany si vzájomne uhradia škody spôsobené porušením povinností, ktoré im ukladajú príslušné predpisy alebo táto zmluva.

Článok IX

Vyššia moc

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú niest' zodpovednosť za porušenia zmluvných podmienok, ktoré by zakladali nárok na náhradu škody alebo na iné sankcie pri udalostiach spôsobených vyššou mocou.
2. Vyššou mocou pre účely tejto zmluvy sa rozumejú všetky udalosti, ktoré neexistovali ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo ktoré nemohli byť zmluvnými stranami predvídané, ktoré sa vyskytnú mimo zmluvných strán alebo ich poddodávateľov a v dôsledku ktorých nie je možné plniť zmluvu v lehotách a za podmienok v nej uvedených (ide napríklad o tieto udalosti: opatrenia vlády, požiar, záplavy, snehovú kalamitu, zemetrasenie, výbuch, štrajk, blokovanie alebo iné konflikty zo strany zamestnancov, nedostatok energie, epidémia, teroristický útok a p.).
3. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť záväzky tejto zmluvy vzhľadom na udalosť vyššej moci, ako aj po skončení takejto udalosti, je povinná vykonať všetky náležité opatrenia na zmiernenie dopadu udalosti vyššej moci.
4. Počas trvania vyššej moci bude plnenie povinností zmluvných strán ovplyvnených vyššou mocou pozastavené a nebudú uplatňované žiadne sankcie za oneskorené plnenie. Lehoty a podmienky dodávok, ktoré sú ovplyvňované týmito okolnosťami zmluvné strany upravia tak, aby zohľadnili následky týchto udalostí.

Článok X

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah sa môže ukončiť pred uplynutím dohodnutej doby plnenia nasledovnými spôsobmi:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán alebo
 - b) odstúpením od zmluvy bodov 2. a 3. tohto článku
 - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane
 - d) z dôvodu zániku povolenia vlečkára na prevádzkovanie dráhy v zmysle zákona o dráhach v zmysle bodu 4. tohto článku.
2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade, vstupu druhej zmluvnej strany do likvidácie. Odstúpenie bude oznámené písomne a nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Vypovedanie alebo odstúpenie od zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok vlečkára sa bude riadiť ustanovením § 45 zákona č. 7/2005 o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Tým nie je dotknuté právo vlečkára konajúceho prostredníctvom správcu konkurznej podstaty dohodnúť so ŽSR formou dodatku k tejto zmluve plnenie záväzkov vlečkára voči ŽSR takým spôsobom, ktorý bude prijateľný pre obe zmluvné strany.
4. Zmluvný vzťah uzatvorený touto zmluvou skončí automaticky a j v prípade, keď vlečkárovi zanikne povolenie na prevádzkovanie dráhy v zmysle § 29, ods. 7 zákona o dráhach, a to dňom zániku tohto povolenia.

Článok XI Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vlečkár a tri ŽSR.
2. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spor bude riešiť príslušný súd SR.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
 - Príloha č. 1 – Popis a obsluha vlečky
 - Príloha č. 2 – Situačný plán vlečky
 - Príloha č. 3 – kópia Povolenia na prevádzkovanie dráhy – vlečky
 - Príloha č. 4 – kópia Licencie na prevádzkovanie dopravy po koľajach železníc
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
5. Dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy stráca platnosť Zmluva o styku dráh č. 64/2007 – K z 18.1.2008 uzatvorená medzi ŽSR a Mlyn Pohronský Ruskov, a. s., Pohronský Ruskov.

V: P. Ruskove dňa: 25.01.2013

Za ŽSR:

Za vlečkára:

.....
Ing. Marián Izakovič
Riaditeľ OR Zvolen

.....
Ing. Peter Močko
predseda predstavenstva

.....
Ing. Roland Babinský
člen predstavenstva